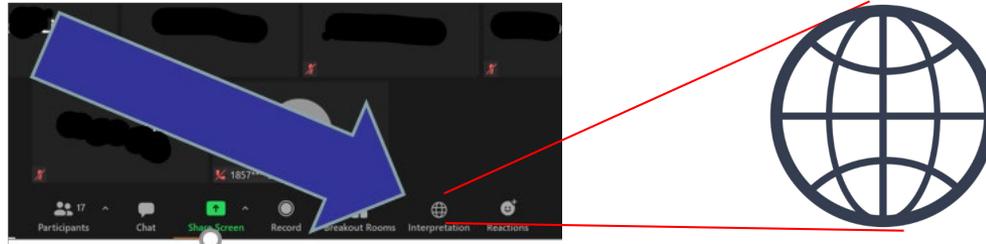


# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# Borrador del permiso del NPDES de Massport del Aeropuerto Internacional Logan



la audiencia pública  
24 de mayo de 2021



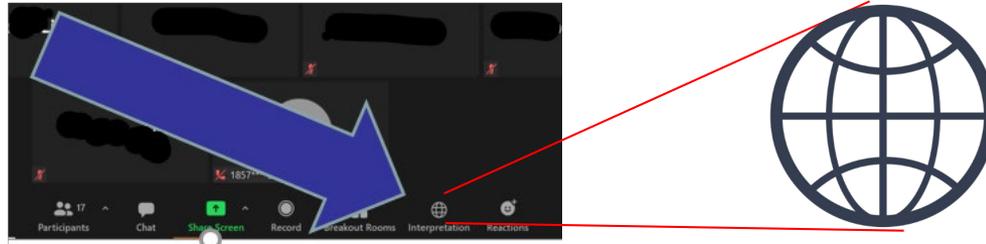
# Oradores

Damien Houlihan, Jefe en funciones  
División de Permisos de Agua, EPA

Susy King, jefa de sección del NPDES, MassDEP



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# CÓMO UNIRSE A ZOOMGOV

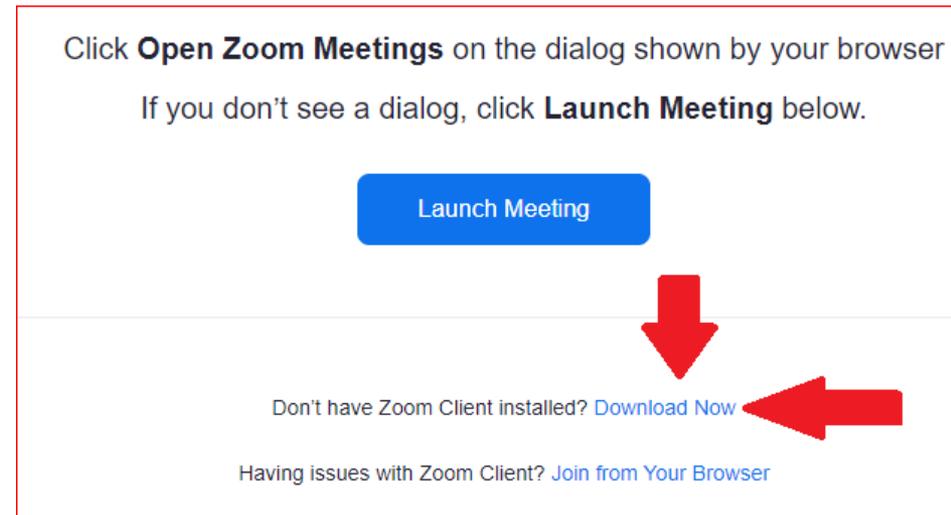
- Descargue **Zoom Client**.
- Haga clic en **DESCARGAR AHORA** para instalar Zoom Client
  - Zoom Client habilita más funciones (es decir, opciones de interpretación de idiomas; ver galería completa de participantes)
  - La instalación de Zoom Client es gratis y segura. Solo demora unos segundos en instalarse.
- Una vez finalizada la instalación, haga clic en **INICIAR REUNIÓN**.
- Únase a través de **SU NAVEGADOR** únicamente si tiene problemas con la instalación de Client. No obstante, debe tener en cuenta que, **si se une desde el navegador**, las funciones pueden verse limitadas. De todos modos, podrá unirse a la reunión. **No hay traducción de idioma disponible a través del navegador.**
- Si quiere acceder a una experiencia completa, salga de la reunión o ciérrela, y vuelva a unirse descargando Zoom Client.
- Si se une desde un **teléfono celular**: La función de Interpretación de idiomas no está disponible.

Click **Open Zoom Meetings** on the dialog shown by your browser  
If you don't see a dialog, click **Launch Meeting** below.

[Launch Meeting](#)

Don't have Zoom Client installed? [Download Now](#)

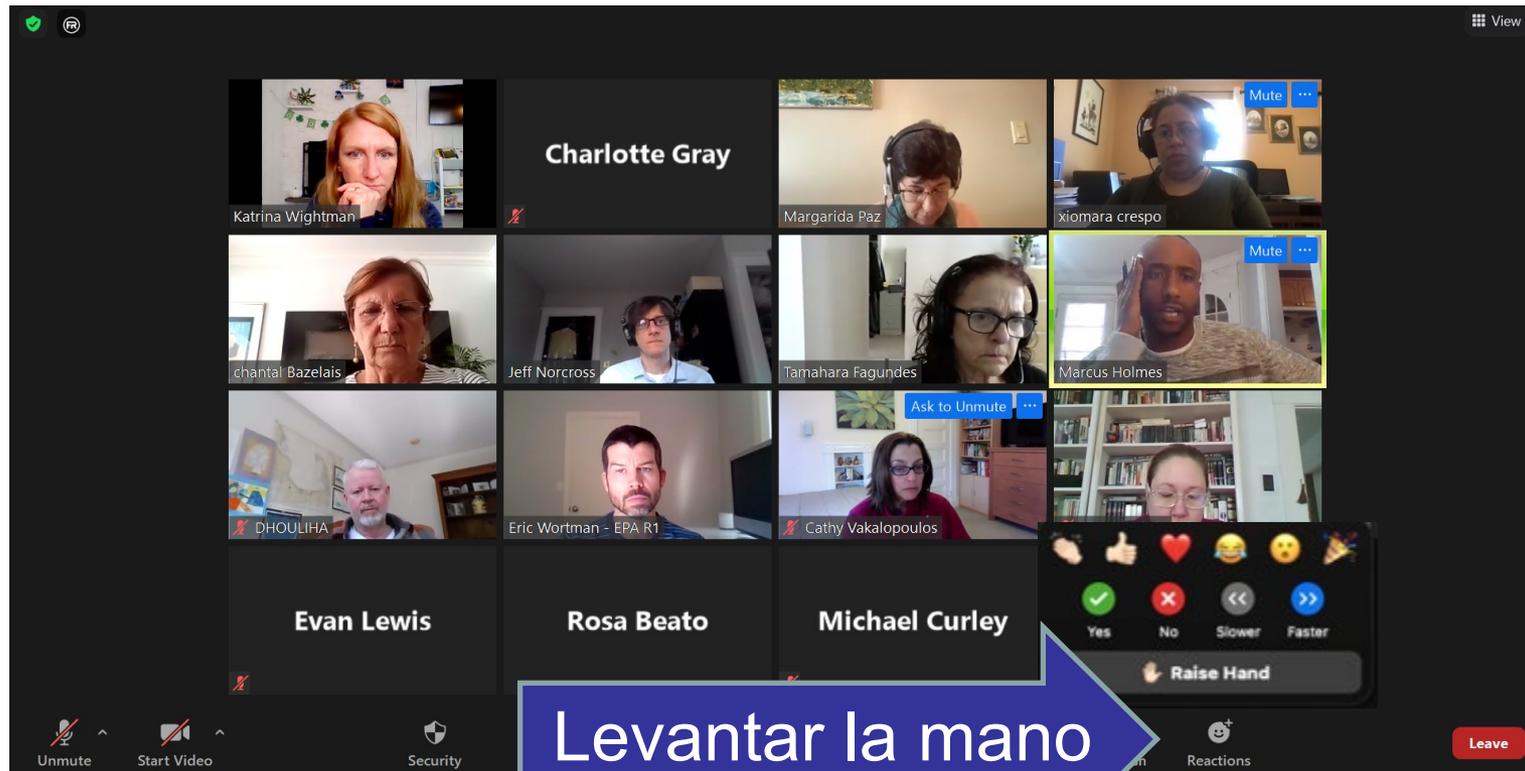
Having issues with Zoom Client? [Join from Your Browser](#)



# Cómo usar Zoom: Cliente de escritorio



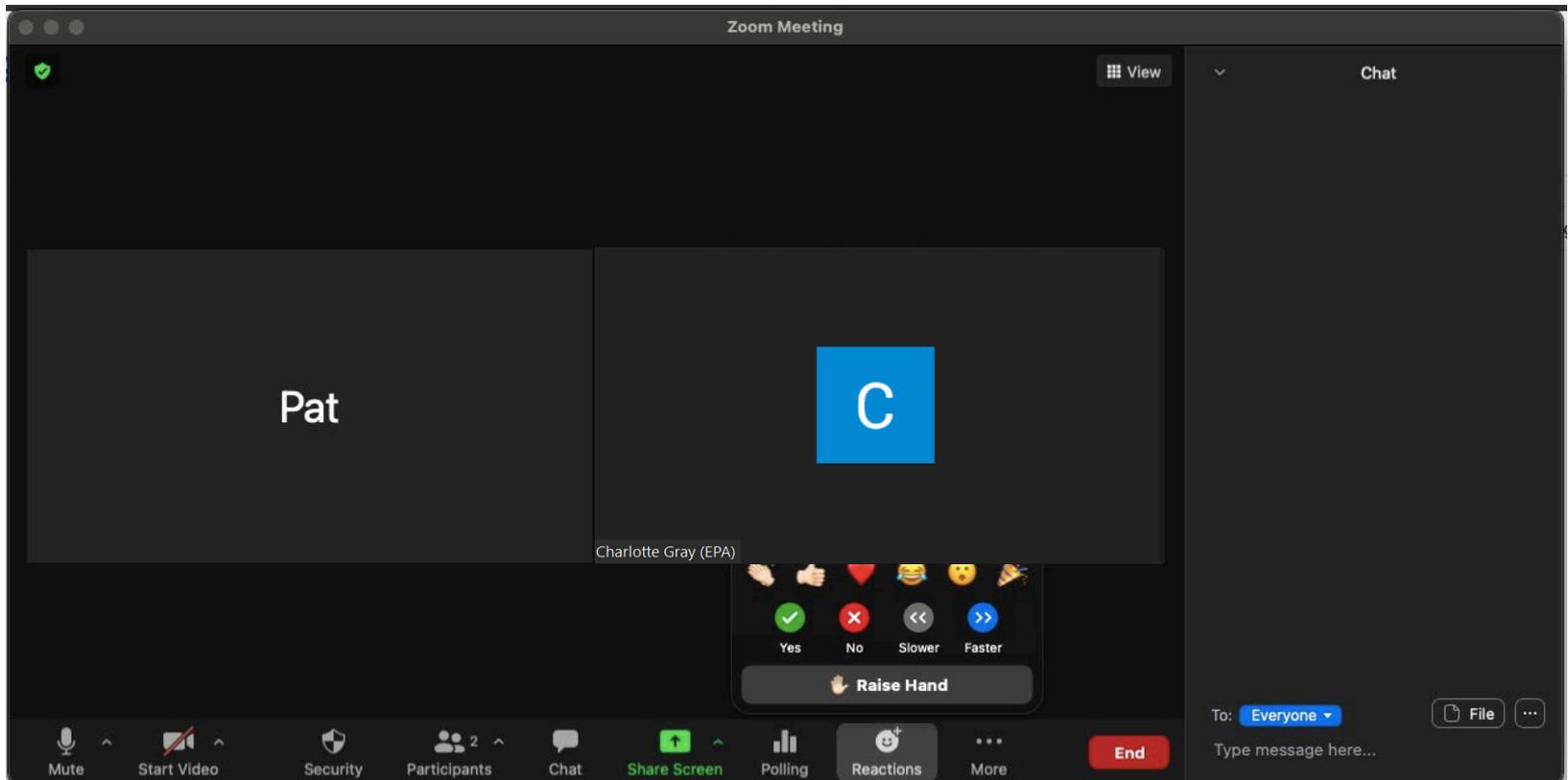
# Cómo usar Zoom: Cliente de escritorio



Levantar la mano



# Cómo usar Zoom: Cliente de escritorio



# Usar Zoom por teléfono



- Teclas de comandos
  - **Activar/silenciar: \*6**
  - **Levantar la mano: \*9**
- **Si quiere avanzar, las presentaciones se encuentran disponibles en el sitio web.**
  - **El material de la presentación se tradujo del inglés al español, al portugués y al criollo haitiano.**



# Reglas básicas para la participación en línea

## Nuestros pedidos:

- Mantener el micrófono silenciado cuando no se está hablando
- Respetar los límites de tiempo para hacer preguntas y comentarios
- Los comentarios y los chats deben ser respetuosos y adecuados para una audiencia pública
- Seguir la orientación y las instrucciones de los facilitadores sobre cómo participar



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# Proceso de permisos federales del NPDES

- La EPA emitió los borradores de permisos el 12 de abril de 2021.
- La EPA aceptará comentarios del público sobre los borradores de permisos hasta el 11 de junio de 2021.
- La EPA preparará una respuesta por escrito a los comentarios y emitirá los permisos finales para el aeropuerto.
- Las condiciones de los permisos se pueden apelar ante la Junta de Apelaciones Ambientales (EAB).



# Proceso de permisos estatales

- La EPA es la autoridad de emisión de permisos del NPDES de Massachusetts.
- Hasta junio de 2020, la EPA y MassDEP en forma conjunta emitieron permisos del NPDES y permisos estatales de descarga de agua como un solo documento.
- Las agencias ahora emiten dos permisos individuales.
- Por lo general, MassDEP incorpora los permisos de la EPA en los permisos estatales y, de ser necesario, agrega únicamente los requisitos correspondientes al estado.
- Para revisar los borradores de permisos estatales, visite: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文

# Borradores de permisos disponibles para la revisión

Todos los documentos pueden descargarse e imprimirse desde el sitio web de la EPA: (Se requiere tener instalado Adobe Acrobat Reader)

<https://www.epa.gov/npdes-permits/massport-logan-international-airport-npdes-permit>

Las copias impresas también se encuentran disponibles poniéndose en contacto con George Papadopoulos al: [papadopoulos.george@epa.gov](mailto:papadopoulos.george@epa.gov) o 617-918-1579

El borrador del permiso estatal está disponible en el sitio web de MassDEP:

<https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>



# Preguntas durante el período de comentarios del público:

Preguntas relacionadas con el permiso de la EPA

George Papadopoulos  
Ingeniero ambiental

Región 1 de la EPA - Nueva  
Inglaterra

[papadopoulos.george@epa.gov](mailto:papadopoulos.george@epa.gov)

Oficina: 617-918-1579

Preguntas relacionadas con el permiso de MassDEP

Cathy Vakalopoulos  
Analista ambiental  
MassDEP

[Catherine.vakalopoulos@mass.gov](mailto:Catherine.vakalopoulos@mass.gov)

Oficina: 617-348-4026



# Para enviar comentarios:

La EPA quiere recibir aportes y comentarios sobre los borradores de permisos durante el período de comentarios del público.

- 12 de abril de 2021 - 11 de junio de 2021

**Podrán realizarse comentarios orales** en la audiencia pública del 24 de mayo de 2021



**Podrán enviarse comentarios por escrito del permiso de la EPA a:**

George Papadopoulos

[papadopoulos.george@epa.gov](mailto:papadopoulos.george@epa.gov)

Fax: (617) 918-0579

**Podrán enviarse comentarios por escrito del permiso de MassDEP a:** [massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov)



# Interpretation – Interpretação – Interpretación – Entèpretasyon – 翻译



You **MUST** select a language!

Language options: English, Portuguese, Spanish, Haitian Creole, Chinese

Você **DEVE** selecionar um idioma!

Opções de idiomas: Inglês, português, espanhol, crioulo haitiano, chinês

**DEBE** seleccionar un idioma.

Opciones de idiomas: inglés, portugués, español, criollo haitiano, chino

Ou **DWE** seleksyone yon lang!

Chwa lang: Anglè, Pòtigè, Panyòl, Kreyòl Ayisyen, Chinwa

您**必须**选择一种语言！

语言选项：英语、葡萄牙语、西班牙语、海地克里奥尔语、中文